

## AGILITY CONCEPTUELLE

Une proposition de Martin Béthenod

33 & 36, rue de Seine  
75006 Paris-FR  
T. +33(0)1 46 34 61 07  
[www.galerie-vallois.com](http://www.galerie-vallois.com)  
[info@galerie-vallois.com](mailto:info@galerie-vallois.com)

Pilar Albarracín <sup>es</sup>  
Gilles Barbier <sup>fr</sup>  
Julien Berthier <sup>fr</sup>  
Julien Bismuth <sup>fr</sup>  
Alain Bublex <sup>fr</sup>  
John DeAndrea <sup>us</sup>  
Robert Cottingham <sup>us</sup>  
Massimo Furlan <sup>ch</sup>  
Taro Izumi <sup>jp</sup>  
Richard Jackson <sup>us</sup>  
Adam Janes <sup>us</sup>  
Jean-Yves Jouannaïs <sup>fr</sup>  
Martin Kersels <sup>us</sup>  
Paul Kos <sup>us</sup>  
Zhenya Machevna <sup>ru</sup>  
Paul McCarthy <sup>us</sup>  
Jeff Mills <sup>us</sup>  
Arnold Odermatt <sup>ch</sup>  
Henrique Oliveira <sup>br</sup>  
Peybak <sup>ir</sup>  
Lucie Picandet <sup>fr</sup>  
Emanuel Proweller <sup>fr</sup>  
Lázaro Saavedra <sup>cu</sup>  
Niki de Saint Phalle <sup>fr</sup>  
Pierre Seinturier <sup>fr</sup>  
Peter Stämpfli <sup>ch</sup>  
Jean Tinguelly <sup>ch</sup>  
Keith Tyson <sup>gb</sup>  
Tomi Ungerer <sup>fr</sup>  
Jacques Villeglé <sup>fr</sup>  
William Wegman  
Winshluss <sup>fr</sup>  
Virginie Yassef <sup>fr</sup>

33

&amp;

36

09.12

2022

-

28.01

2023

La première exposition monographique de **William Wegman** à la galerie Georges-Philippe et Nathalie Vallois propose une traversée de l'œuvre de l'artiste, qui met en valeur sa profonde cohérence à travers la diversité des média et des registres employés.

Rassemblant plus de 60 pièces, de 1970 à 2022, choisies en dialogue avec William Wegman et Christine Burgin, l'exposition est placée sous le signe de l'*agility*, discipline ludique et sportive alliant homme et chien. « J'ai toujours considéré mon travail comme une activité ludique partagée », dit William Wegman. Dans ses images, le chien n'est plus un témoin muet comme le petit bichon de Carpaccio, un figurant comme Lump le teckel de Picasso, ou un simple « petit assistant » ainsi que Martin Luther nommait son poméranien, mais un partenaire à part entière du processus créatif. On peut rapprocher cette relation de « spontanéité disciplinée », ou « d'attention stimulée qui profite autant aux chiens qu'au maître » à celle que la philosophe américaine Donna Haraway, grande adepte d'*agility*, décrivait en 2003 dans son *Manifeste des espèces compagnes, chiens, humains et autres partenaires*: « une chorégraphie ontologique, un jeu vital inventé par les participants à partir des histoires de corps et d'esprit dont ils héritent et qu'ils adaptent pour composer les verbes de chair qui les font tels qu'ils sont ».

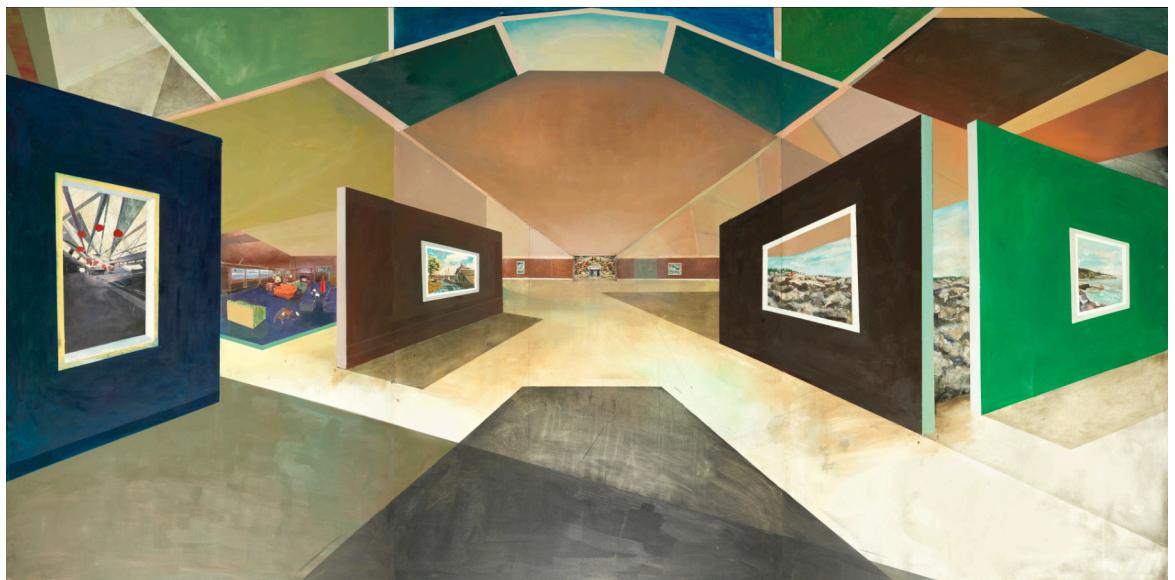
L'exposition *William Wegman, Agility Conceptuelle*, se déploie sur les deux espaces de la Galerie, au 33 et au 36 rue de Seine.

Chaque espace organise la rencontre entre la photographie, le film, la peinture, le dessin, le texte... et met en dialogue des pièces iconiques associant Man Ray (1970-1982), Fay (1986-1995) ou d'autres membres de l'illustre dynastie de braques de Weimar indissociables de l'œuvre et de la vie de l'artiste avec de nombreuses pièces inédites, avec ou sans chien.

Au 36, rue de Seine, la première partie de l'exposition, *Espaces d'Espèces (Spaces of Species)*, rassemble, dans un grand jeu de la fluidité et des métamorphoses, des œuvres qui troubent et abolissent les frontières entre les différents types d'espaces (espace pictural, espace architectural, espace en deux et en trois dimensions...) autant qu'entre les espèces (hommes, chiens, autres animaux, objets parlants), entre les catégories et les genres. Ensemble, pour citer à nouveau Donna Haraway, « ils inventent ce jeu ; ce jeu les transforme ».

Au 33 rue de Seine, la seconde partie, *Espaces d'Espèces (Spaces of Species)*, s'organise autour de la notion même de jeu qui occupe une place essentielle dans le vaste continent de l'art conceptuel dont William Wegman est une figure centrale : jeux de balle, jeux d'agilité, jeux de langage. Jeux à deux, où prédominent les diptyques, duos, images doubles, effets de permutations et de combinatoires, mode d'expression privilégié et jubilatoire de la relation qui lie, au-delà de toute forme d'essentialisme, les espèces compagnes.

Martin Béthenod



Gallery Openings, 2015

# VALLOIS

GALERIE  
Georges-Philippe  
& Nathalie  
Vallois

# WILLIAM WEGMAN

## AGILITY CONCEPTUELLE

Curated by Martin Bethenod

33 & 36, rue de Seine  
75006 Paris-FR  
T. +33(0)1 46 34 61 07  
[www.galerie-vallois.com](http://www.galerie-vallois.com)  
[info@galerie-vallois.com](mailto:info@galerie-vallois.com)

Pilar Albarracín <sup>ES</sup>  
Gilles Barbier <sup>FR</sup>  
Julien Berthier <sup>FR</sup>  
Julien Bismuth <sup>FR</sup>  
Alain Bublex <sup>FR</sup>  
John DeAndrea <sup>US</sup>  
Robert Cottingham <sup>US</sup>  
Massimo Furlan <sup>CH</sup>  
Taro Izumi <sup>JP</sup>  
Richard Jackson <sup>US</sup>  
Adam Janes <sup>US</sup>  
Jean-Yves Jouannaï <sup>FR</sup>  
Martin Kersels <sup>US</sup>  
Paul Kos <sup>US</sup>  
Zhenya Machevna <sup>RU</sup>  
Paul McCarthy <sup>US</sup>  
Jeff Mills <sup>US</sup>  
Arnold Odermatt <sup>CH</sup>  
Henrique Oliveira <sup>BR</sup>  
Peybak <sup>IR</sup>  
Lucie Picandet <sup>FR</sup>  
Emanuel Proweller <sup>FR</sup>  
Lázaro Saavedra <sup>CU</sup>  
Niki de Saint Phalle <sup>FR</sup>  
Pierre Seinturier <sup>FR</sup>  
Peter Stämpfli <sup>CH</sup>  
Jean Tinguely <sup>CH</sup>  
Keith Tyson <sup>GB</sup>  
Tomi Ungerer <sup>FR</sup>  
Jacques Villeglé <sup>FR</sup>  
William Wegman  
Winshluss <sup>FR</sup>  
Virginie Yassef <sup>FR</sup>

### VERNISSAGE

### OPENING NIGHT

08.12

18H-21H

6PM - 9PM



Stallion Hotel, 2020

**William Wegman's** first monographic exhibition at Galerie Georges-Philippe & Nathalie Vallois offers a journey through the artist's work, emphasizing its deep consistency across various techniques and subject matters.

Bringing together over 60 works, ranging from 1970 to 2022 and selected in conjunction with William Wegman and Christine Burgin, the exhibition revolves around the notion of agility, a recreational and athletic discipline partnering man and dog. "I've always considered my work a shared recreational activity," claims William Wegman. In his pictures, the dog is no longer a mute bystander, such as Carpaccio's German Spitz, a background actor like Picasso's teckel Lump, or merely a 'little assistant', as Martin Luther dubbed his Pomeranian, but an equal partner in the creative process. One could compare this relationship of 'disciplined spontaneity' or 'stimulated attention benefitting both dog and owner' to the one discussed by American philosopher Donna Haraway relating to agility in her 2003 book, *The Companion Species Manifesto: Dogs, People & Significant Otherness*: an "ontological choreography, a vital game invented by participants from stories of body and spirit they inherit and adapt in order to compose the flesh verbs that make them who they are."

The *William Wegman, Agility Conceptuelle* exhibition spans both of the gallery's spaces, 33 and 36 rue de Seine. Each space orchestrates the interaction between photography, film, painting, drawing, writing...



On Red, Blue, Green, 1988

and creates a dialogue between iconic pieces featuring Man Ray (1970-1982), Fay (1986-1995), and other members of their illustrious Weimaraner dynasty – so indubitably linked to the artist's life and work – with many unpublished works, with or without dogs.

At 36 rue de Seine, *Espaces d'Espèces (Spaces of Species)* gathers together, in a constant play of fluidity and metamorphosis, works which blur and abolish borders between different types of spaces (pictorial, architectural, two- and three-dimensional...), species (man, dog, other animals, talking objects), genres and categories. Together, as enunciated (once again) by Donna Haraway, "they invent this game; this game transforms them."

At 33 rue de Seine, the exhibition's second facet, *Autres Partenaires (Significant Otherness)* revolves around the very notion of playfulness, an essential element of the conceptual art sphere to which William Wegman is central: ball games, agility games, language games. These are two-person games where diptychs, duos, double imageries, combinatory and permutation effects favor the jubilatory relationship between companion species, beyond any kind of essentialism.

**Martin Bethenod**